

Podpora (nejen) pro pedagogické pracovníky vzdělávající děti/žáky cizince

NPI ČR | Krajská pracoviště



Konzultace a přímá pomoc – metodická podpora

Telefonicky, e-mailem nebo osobně.

- Pomůžeme vám s čímkoli, co se týká dětí/žáků cizinců.
- Najdeme pro vás platnou legislativu a její výklad.
- Pomůžeme s praktickými věcmi, které zrovna řešíte – začleňování, hodnocení, úprava učební látky...
- Zprostředkujeme vám zkušenosti z jiných škol, co se osvědčilo (i co ne).
- Seznamy učebnic, návody na češtinu jako druhý jazyk, jak na adaptaci nového dítěte/žáka cizince ve škole a spoustu dalších informací najdete na webu zapojmevsechny.cz/
- Nabídku bezplatných vzdělávacích webinářů naleznete na webu npi.cz/

Jak na to prakticky:

Stačí zavolat nebo napsat krajskému koordinátorovi ve vašem kraji.

S aktuálními potřebami volejte nebo pište, vyřešíme je co nejdříve.

Konzultace domluvíme podle vašich časových možností a potřeb.

Telefonicky, e-mailem, on-line.



Adaptační koordinátoři

Pro ZŠ i předškolní ročník MŠ, kde potřebují pomoci s adaptací nově příchozího dítěte/žáka cizince.

Adaptační koordinátor je poskytován jako podpora dítěti/žákovi cizinci po dobu prvních čtyř týdnů výuky od jeho nástupu do školy v rámci plnění povinné školní docházky, případně i později při výrazném selhávání integrace nebo při ohrožení školním neúspěchem.

Adaptační koordinátor se věnuje dítěti/žákovi ve vaší škole ve vámi určeném čase, provádí ho po škole, domlouvá s rodiči pravidla docházky apod., prochází s ním základy češtiny, vysvětluje rozvrh a pravidla školy, pomáhá se zapojením do kolektivu.

Jak na to prakticky:

- **Kontaktujte krajského koordinátora.** Stačí napsat krátkou žádost, například: „Žádáme o adaptačního koordinátora pro nově příchozího žáka XY z Moldávie, který chodí do páté třídy.“
- Vyberte si z **vašeho prostředí** sami vhodnou osobu, která má chuť pomáhat nově příchozím žákům – uděláme z ní adaptačního koordinátora! Máme metodiku, jak na to :).
- S tímto pedagogickým pracovníkem uzavřeme DPP v rozsahu 40 hodin za 250 Kč/hod. Po ukončení DPP vše vyřídíme a vyplatíme. Školu to nezatíží administrativně ani finančně.



Překlady a tlumočnické služby

Pomůžeme vám s tlumočením

- osobních schůzek
- třídních schůzek
- vyšetření v PPP / SPC

Přeložíme pro vás vše, na co nemůžete nebo nechcete použít automatické překladače. Služba je určena jak pro školy (MŠ, ZŠ, SŠ), tak i školská poradenská zařízení (PPP, SPC).

Na stránkách <https://zapojmevsechny.cz/> najdete také množství vzorových materiálů, přeložených do dvaceti jazyků.

Jak na to prakticky

- **Překlady** - stačí zaslat objednávku a text k překladu na e-mailovou adresu krajského koordinátora podpory DŽC NPI ČR. Doporučený formát je word, poradíme si ale i s jinými formáty. Překlad trvá přibližně 3–5 dní, méně frekventované jazyky mohou vyžadovat delší dobu.
- **Tlumočení** - opět stačí zaslat objednávku e-mailem. Je dobré objednávat s předstihem, optimálně 10 až 14 dní, v akutních případech umíme dodat překlad i dříve. Tlumočník přijede do školy nebo do školského poradenského zařízení, tlumočení může probíhat také on-line.



Kontakty na krajské koordinátory

Seznam aktuálních kontaktů na všechny krajské koordinátory, odborné spolupracovníky pro téma podpory dětí/žáků s OMJ a cizinců i základní informace o kraji, vztahující se k problematice podpory dětí/žáků s odlišným mateřským jazykem a cizinců.

Mgr. Jana Kopřivová

Krajská koordinátorka podpory pedagogickým pracovníkům
pracoviště NPI ČR v Brně
Moravské náměstí 249/8
602 00 Brno
+420 778 460 628
E-mail: jana.koprivova@npi.cz